

COMITATO SCIENTIFICO E ORGANIZZATORE  
SCIENTIFIC AND ORGANIZATIONAL COMMITTEE

Francesco Bonini  
Federico Lombardi S. I.  
Giuseppe Dalla Torre  
Pierluca Azzaro  
Consuelo Corradi  
Monica Lugato  
Fabio Macioce  
Marco Olivetti

SABATO 17 NOVEMBRE 2018  
Sala Clementina - Palazzo Apostolico  
ore 12.00

Il **Santo Padre Papa Francesco**  
conferirà il *Premio Ratzinger* 2018



Sarà disponibile il servizio di traduzione simultanea  
Simultaneous interpretation service offered

Per informazioni  
For information



Università LUMSA [eventi@lumsa.it](mailto:eventi@lumsa.it)  
Fondazione Ratzinger [fondazioneratzinger@vatican.va](mailto:fondazioneratzinger@vatican.va)  
[www.lumsa.it](http://www.lumsa.it)



**DIRITTI FONDAMENTALI  
E CONFLITTI FRA DIRITTI**

SIMPOSIO INTERNAZIONALE  
15/16 NOVEMBRE 2018

**FUNDAMENTAL RIGHTS AND  
CONFLICTS AMONG RIGHTS**

INTERNATIONAL SYMPOSIUM  
15/16 NOVEMBER 2018

**SALA GIUBILEO - VIA DI PORTA CASTELLO, 44**

con la partecipazione di  
with the participation of



## GIOVEDÌ 15 NOVEMBRE 2018

---

**8.30** WELCOME - ACCOGLIENZA

**9.00** GREETINGS - SALUTI

Prof **Francesco Bonini**

Magnifico Rettore della Libera Università Maria Ss. Assunta  
Magnificent Rector of LUMSA University

P. **Federico Lombardi S.J.**

Presidente della Fondazione vaticana J. Ratzinger/Benedetto XVI  
President of the J. Ratzinger/Benedict XVI Vatican Foundation

**9.30** PRIMA SESSIONE: GENESI E SIGNIFICATO DELL'IDEA DI LIBERTÀ RELIGIOSA

**FIRST SESSION: GENESIS AND MEANING OF THE IDEA OF RELIGIOUS LIBERTY**

Presiede e introduce: Sua Em.za Rev.ma il Cardinale Angelo Amato

Presidente del Comitato Scientifico della Fondazione J. Ratzinger/Benedetto XVI  
President of the Scientific Committee of the J. Ratzinger/Benedict XVI Foundation

**9.45** LA LIBERTÀ RELIGIOSA: FONDAMENTO DEI DIRITTI UMANI

**RELIGIOUS LIBERTY: THE FOUNDATION OF HUMAN RIGHTS**

Prof. Giuseppe Dalla Torre (LUMSA University)

**10.30** DIRITTO, LIBERTÀ E RESPONSABILITÀ SECONDO L'ANTICO TESTAMENTO

**LAW, FREEDOM AND RESPONSIBILITY ACCORDING TO THE OLD TESTAMENT**

Prof. Jean Louis Ska S.J. (Pontifical Biblical Institute)

**11.15** COFFEE BREAK

**11.45** DIBATTITO - DEBATE

*Discussants:*

Rev. Prof. Jean-Pierre Schouppe (Pont. University of the Holy Cross - "Santa Croce")

Dr. Christian Schaller (Pope Benedict XVI Institute, Regensburg)

**13.30** LUNCH BREAK

**15.30** SECONDA SESSIONE: "LAICITÀ E DIRITTO NATURALE".

**SECOND SESSION: "LAICITÉ AND NATURAL LAW"**

Presiede e introduce: Prof. Francesco D'Agostino (Tor Vergata University, Rome)

**15.45** GENESI E SIGNIFICATO DEL DIRITTO NATURALE

**THE GENESIS AND MEANING OF NATURAL LAW**

Prof. Robert P. George (Princeton University)

**16.30** LA LAICITÀ POSITIVA IN JOSEPH RATZINGER/BENEDETTO XVI

**POSITIVE LAICITÉ IN JOSEPH RATZINGER/BENEDICT XVI**

Prof. Marta Cartabia

(Vice-president of the Constitutional Court of the Republic of Italy)

**17.15** COFFEE BREAK

**17.45** "RULE OF LAW" E FONDAMENTA DELLA DEMOCRAZIA NEL PENSIERO DI BENEDETTO XVI

**"RULE OF LAW" AND THE FOUNDATIONS OF DEMOCRACY IN THE THOUGHT OF BENEDICT XVI**

Prof. Carlos Ignacio Massini Correas (University of Mendoza)

**DIBATTITO - DEBATE**

*Discussant:*

Prof. Alvaro Umaña Quesada (Catholic University of Costa Rica)

**20.15** CENA PER I RELATORI E GLI ORGANIZZATORI

**DINNER FOR SYMPOSIUM SPEAKERS AND ORGANIZERS**

## VENERDÌ 16 NOVEMBRE 2018

---

**9.00** TERZA SESSIONE: NASCITA E TRASFORMAZIONE DELLA CULTURA DELLA LIBERTÀ E DEI DIRITTI UMANI NELLA SOCIETÀ ODIERNA

**THIRD SESSION: BIRTH AND TRANSFORMATION OF THE CULTURE OF LIBERTY AND HUMAN RIGHTS IN CONTEMPORARY SOCIETY**

Presiede e introduce: Sua Em.za Rev.ma il Cardinale Gianfranco Ravasi

Presidente del Pontificio Consiglio della Cultura

President of the Pontifical Council of Culture

**9.15** LA GENESI DELLA DICHIARAZIONE UNIVERSALE DEI DIRITTI UMANI DALL'ESPERIENZA DEI TOTALITARISMI

**THE GENESIS OF THE UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS FROM THE EXPERIENCES OF TOTALITARIANISM**

Prof. Barbara Zehnfpennig (University of Passau)

**10.00** SULLA DIMENSIONE UNIVERSALE DELLA DICHIARAZIONE UNIVERSALE DEI DIRITTI UMANI E LA SUA EFFETTIVA APPLICAZIONE

**ON THE UNIVERSAL DIMENSION OF THE UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS AND ITS EFFECTIVE APPLICATION**

Prof. Mary Ann Glendon (Harvard University)

**10.45** COFFEE BREAK

**11.15** QUARTA SESSIONE: LA MOLTIPLICAZIONE DEI DIRITTI E IL PERICOLO DELLA DISTRUZIONE DELL'IDEA DI DIRITTO

**FOURTH SESSION: THE MULTIPLICATION OF RIGHTS AND THE RISK OF DESTRUCTION OF THE IDEA OF RIGHT**

Presiede e introduce: Prof. Vincenzo Buonomo

Magnifico Rettore Pontificia Università Lateranense

Magnificent Rector of the Pontifical Lateran University

**11.30** LA CRISI D'IDENTITÀ DELL'EUROPA COME CRISI DI UNA CONCEZIONE RAGIONEVOLE DEI DIRITTI UMANI

**EUROPE'S IDENTITY CRISIS AS THE CRISIS OF A REASONABLE CONCEPTION OF HUMAN RIGHTS**

Prof. Joseph Halevi H. Weiler (New York University)

**12.15** DIBATTITO - DEBATE

*Discussants:*

Prof. Mariano Barbato (University of Passau),

Prof. Monica Lugato (LUMSA University)

Prof. Marco Olivetti (LUMSA University)

**13.30** LUNCH BREAK

**15.30** DIRITTO, VALORI E POLITICHE DELLE ISTITUZIONI EUROPEE

**RIGHTS, VALUES, AND POLICIES OF THE EUROPEAN INSTITUTIONS**

Prof. Roberto Baratta (University of Macerata)

**16.30** RELAZIONE CONCLUSIVA

**CONCLUDING ADDRESS**

Presiede e introduce Prof. Francesco Bonini, Magnifico Rettore Università LUMSA

**GLI INTERLOCUTORI DELLA CHIESA NEL DIBATTITO E NELLA AFFERMAZIONE DEI DIRITTI UMANI**

**THE CHURCH'S INTERLOCUTORS IN THE DEBATE AND IN THE AFFIRMATION OF HUMAN RIGHTS**

His Eminence, Cardinal Pietro Parolin, Secretary of State of the Holy See